

PID:  
03011000  
CID:  
C.1993.5534

## Certificato di approvazione *Approval certificate*

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta**      *IMQ, accredited certification body, grants to*

**ABB STOTZ-KONTAKT GMBH  
EPPELHEIMER STRASSE 82  
69123 HEIDELBERG  
DE - Germany**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ**

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Interruttori automatici di  
sovracorrente per usi domestici  
e similari  
( Serie S200P )**

*Circuit breakers for overcurrent  
protection for hous. installations  
( Series S200P )*

*This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on:

**2004-06-10**

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

  
**IMQ** S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2004-06-10  
Data di aggiornamento / Updated on  
Sostituisce / Replaces

## Prodotto | Product

# Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e simili Circuit breakers for overcurrent protection for hous. installations

## Concessionario | Licence Holder

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH  
EPPELHEIMER STRASSE 82  
69123 HEIDELBERG  
DE - Germany

## Marchio | Mark



IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PI.G004C CLABBS.C

69123 HEIDELBERG

Germany

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme

EN 60898-1:2003  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 73/23/CEE e successive modifiche.

## Standards

EN 60898-1:2003  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 73/23/EEC and further amendments.

## Rapporti | Test Reports

03LE00010

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series **S200P**  
Corrente nominale / Rated current **6;10;13;16;20;25A**  
Corrente Intervento istantaneo / Tripping current **tipo B / type B**  
Natura dell'alimentazione / Nature of supply **c.a. / a.c.**  
Frequenza / Frequency **50/60Hz**  
Potere nominale di corto-circuito / Short circuit breaking capacity **25000A**  
Tipo di installazione / Type of installation **quadro / panel**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.E00479

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **S 201 P**  
Numero di poli / Number of poles **1P**  
Corrente nominale / Rated current **6;10;13;16;20;25A**  
Tensione nominale / Rated voltage **230/400V**

AR.E00478

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **S 201 P Na**  
Numero di poli / Number of poles **1P+N**

*Corrente nominale / Rated current* **6;10;13;16;20;25A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **230V**

AR.E004T1

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **S 202**  
*Numero di poli / Number of poles* **2P**  
*Corrente nominale / Rated current* **6;10;13;16;20;25A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400V**

AR.E004T2

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **S 203**  
*Numero di poli / Number of poles* **3P**  
*Corrente nominale / Rated current* **6;10;13;16;20;25A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400V**

AR.E004TK

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **S 203 P Na**  
*Numero di poli / Number of poles* **3P+N**  
*Corrente nominale / Rated current* **6;10;13;16;20;25A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400V**

AR.E004T3

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **S 204**  
*Numero di poli / Number of poles* **4P**  
*Corrente nominale / Rated current* **6;10;13;16;20;25A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400V**

### Ulteriori informazioni | Additional Information

Gli interruttori sono marcati con un potere di cortocircuito addizionale di 10000A associato alla classe di limitazione dell'energia specifica passante 3.

The circuit-breakers are marked with an additional short-circuit breaking capacity of 10000A combined to the energy limiting class 3.

### Diritti di concessione | Annual Fees

SN.E000T7

BTE.030100.DA1Q

Diritti serie IMQ derivate - 0301 - Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari |  
IMQ derived series - 0301 - Circuit breakers for overcurrent protection for household and similar  
installation

1

  
**IMQ S.p.A.**